9
ARISA
アリサ

Contents

コンテンツ

Chapter 31 The Lost Time

Chapter 32 The Truth of Memory

Chapter 33 Betrayal

Chapter 34 Hug of Lies

Character & Story

キャラクター アンド ストーリー

つばさとありさは、はなれはなれに暮らしていた双子の姉妹。2人は3年ぶりに再会したが、ありさが、つばさの目のまえでマンションから飛びおりてしまう。

姫椿中(2−B)

園田ありさ(14)

つばさの双子の妹。2−Bの委員長をつとめていた。ついに意識を回復した！

双子の姉妹

鬼兜東中

上原つばさ(14)

ありさの双子の姉。正義感が強く、けんかっぱやい。あだ名は「東中の鬼姫」。乙女な行動や格好に、あこがれている。

仲間

なにがあった？

テストのライバル

友人

「王様」山下 緑

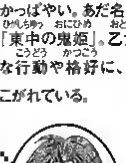
ありさの彼氏。「王様」の正体。しかしつばさは知らない。

利用

幼なじみ

真鍋明良

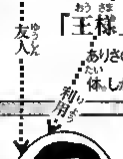
2−Bの元・問題児。つばさの正体を知る。



友人

宇田川 健

つばさの学校仲間。



利用

高木毬子

ありさの親友。「王様」に利用された。

利用

望月静華

車椅子に乗る真鍋の幼なじみ。「王様」に利用された。

利用

玖堂レイ

「王様」の携帯を集め、その代理人となる。

「王様」から用済みとなり転校

つばさは、ありさを追いつめた謎を追い、ありさに変装して姫椿中に潜入する。そこでは「王様」というネット上の存在が2−Bを支配していた。「王様」の代理人を名乗る玖堂は、恐怖でクラスを支配し、2−Bを世界一のクラスにしようとする。その行いはエスカレートし、ついには殺人事件まで起きてしまうが、緑の提案で死体をかくすことに。正体があきらかになったつばさは、クラスメートに監禁され、玖堂によって絶体絶命のピンチを迎える。しかしそれは「王様」緑が仕組んだことだった!!　なんとか逃げだしたつばさは病院へかけつけ、生死の境をさまよいながらも今まさに目を覚ましたありさと再会した!!

CHAPTER 31: THE LOST TIME

ARISA...?
.....
ARISA ...?
THIS PLACE IS..?

A-
-RISA..
THIS...
ISN'T A DREAM, RIGHT?

—!
ARISA!

THIS IS GREAT!
THAT'S A RELIEF
YOU'RE FINALLY AWAKE.
WHO-
HUH?
.....

WHO
ARE
YOU?

SHE'S BEEN UNCONSCIOUS FOR A LONG TIME, SO SHE PROBABLY HAS AMNESIA
.....
SINCE
AMNE-SIA..
UM, DO YOU REMEMBER ANYTHING?
EVEN JUST NOW, ANYTHING..?
ARISA ?!

NO WAY...
ARISA!
IT'S TSUBASA! MY VOICE IS FAMILIAR TO YOU, RIGHT?
MINE?
SERIOUSLY?
EVEN THE STUFF TO DO WITH CLASS 2-B?
EVEN THE FACT THAT YOU WERE CLASS REP?
YOU REALLY DON'T REMEMBER ANYTHING?
CLASS REP?
I WAS...?

WHAT ABOUT THE KING?
THE KING...
THE KING?
WHICH FOREIGN COUNTRY IS THAT STORY FROM...?
CLASS 2-B BECAME LIKE THAT. YOU WERE THE ONE WHO STARTED IT, RIGHT?
THAT'S WHAT YOU TOLD ME!

I DON'T KNOW!
I CAN'T REMEMBER ANYTHING!
...
YOU DON'T REMEMBER ANYTHING ABOUT SHIZUKA?
WHO'S THAT?

MAN-
ABE!
SFX Bang!
DAMMIT!
WHY CAN'T SHE REMEMBER ANYTHING!
ONCE SHE CALMS DOWN, SHE'LL BE ABLE TO START REMEMBER-ING.
FOR NOW, DON'T FORCE HER.

I'LL COME AGAIN TOMORROW
WE HAVE TO CATCH THE KING.
OTHERWISE, SHIZUKA AND I WON'T BE ABLE TO MOVE FORWARD.
CLASS REP DEFINITELY KNOWS WHO THE KING TRULY IS
THE ONLY THING WE CAN RELY ON RIGHT NOW IS THE CLASS REP'S MEMORY.

UM.
THAT PERSON..
SORRY IT'S BECAUSE I DIDN'T KNOW ANYTHING.
HE WENT BACK HOME
HEY, ARISA
LOOK AT THIS!

WE'RE TWINS!
WE'RE BORN AT THE SAME TIME AND PLACE!
WE GREW UP TOGETHER, SIDE BY SIDE.
THE SAME FACE...

IF THAT'S SO...
IF THE KING FINDS OUT THAT ARISA IS NOW AWAKE,
I DON'T KNOW WHAT HE'LL COME AND DO
squeeze
THE CLASS REP DEFINITELY KNOWS WHO THE KING TRULY IS.
BUT BECAUSE OF OUR PARENTS' DIVORCE, WE WERE SEPARATED.
WE FINALLY CAN MEET AGAIN!

rustle
IT'S GOING TO BE ALRIGHT!
BECAUSE I'M GOING TO PROTECT ARISA!

ARISA...
WHY...
EVEN THOUGH UEHARA TSUBASA HASN'T DISAPPEARED YET...

Pant
Pant
Pant
Pant
IS THERE ANYBODY OUT THERE?
WHY?
WHAT DOES THIS MEAN?!

I'M REALLY SORRY ABOUT THIS...
UM...
I DON'T MIND!
I WANTED TO BE WITH ARISA FOR A BIT LONGER.
SORRY FOR WHAT?
GOING AS FAR AS STAYING OVER AT THE HOSPITAL FOR ME...*
* T/N: She's speaking really formally.
OH YEAH. YOU DON'T HAVE TO BE SO FORMAL AROUND ME!
BUT
ENOUGH ALREADY!
GET INSIDE THE BLANKETS! YOU'LL CATCH A COLD!

I HAVE SOMETHING I WANT TO SHOW YOU
HUH?
LETTERS?
SINCE WE WERE SEPARATED FOR THREE YEARS,
I'D ALWAYS RECEIVE LETTERS FROM ARISA.
THAT MANY?!

THIS POST-CARD IS...
OH, THAT'S!
IT LOOKED A LOT LIKE THE ONE IN OUR MEMORIES SO YOU SENT IT TO ME.
OH.. THAT..
FOR SOME REASON, THAT SOUNDS FAMILIAR
WHEN WE WERE JUST SEPARATED, THE TWO OF US WENT TO SEE FIRSWORKS
AND UNDERNEATH THEM, WE PROMISED THAT EVEN IF WE WERE SEPARATED, WE'D ALWAYS BE TOGETHER

THAT'S IT!
EVEN THOUGH IT'S ON A HOSPITAL BED, LET'S SLEEP TOGETHER!
HUH?
IS THAT OKAY? THE BED'S TOO SMALL..
IT'S FINE!
IT'S FINE!
Grab
WHEN WE WERE KIDS, WE SLEPT LIKE THIS EVERYDAY.
EVEN THOUGH IT WAS A BUNK BED.
YOU SAID SLEEPING BY YOURSELF WAS LONELY.

IS THAT SO..
BUT DON'T YOU THINK TWINS ARE STRANGE?
THERE'S ANOTHER PERSON
WITH THE EXACT SAME FACE AS YOU
WHAT'S WITH THAT?!
ALIENS?!
I'VE BEEN ASKED "ALIENS ABDUCT AND EXPERIMENT ON YOU?"
BUT IN THE INSIDE, WE'RE COMPLETELY DIFFERENT

IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE SEEN...
SHE FELL ASLEEP, HUH?
IT'S SO..
STRA-NGE
ARISA?
ARISA IS SCARED OF YOUR EXIS-TENCE.
THAT IS
DEFI-NITELY WRONG.

SINCE...
BUT IF THAT IS CORRECT...
IF SHE REMEMBERED IT AND ONCE AGAIN...
IF SHE COULDN'T REMEMBER THE KING?
WOULDN'T IT SUIT ARISA BETTER
THAT'S RIGHT!
EVERYTHING WILL GO BACK THE WAY IT USED TO BE.
IF SHE TRANSFERS SCHOOLS AND GETS AWAY FROM THAT CLASS,

IT'S MUCH BETTER...
EVEN IF SHE DOESN'T RETAIN HER MEMORIES,
BEING BY MY SIDE IS BETTER...

HAVE YOU THOUGHT OF THE PERFECT WAY TO GET RID OF UEHARA TSUBASA?
YOU WANTED TO TALK TO ME?
IF YOU DID, I'D BE VERY HAPPY.
ARISA
HAS WOKEN UP.

WHAT?!

TO MAKE SURE UEHARA TSUBASA WOULDN'T MEET ARISA,
I WENT TO THE HOSPITAL AND
FOUND OUT THAT ARISA HAD RE-GAINED HER CON-SCIOUS-NESS
HOWEVER, SHE CURRENTLY HAS NONE OF HER MEMORIES
IS THAT SO?
WHAT DOES THIS MEAN?
YOU SAID THAT AS LONG AS UEHARA TSUBASA EXISTED,
ARISA COULDN'T BE SAVED, RIGHT?
.....

ARISA ATTEMPTING TO COMMIT SUICIDE
IT WAS ALL HER SISTER'S UEHARA TSUBASA'S FAULT..
IS THIS REALLY TRUE?!
ENOUGH ALREADY
I'M GOING TO GO TO ARISA
AND ASK HER DIRECTLY

はっ
SFX: GASP
ドサッ
SFX: IMPACT

EVEN THOUGH YOU'RE AN IDIOT,
I HAD TO DO THAT SINCE YOU WERE GETTING SUSPICIOUS OF ME.
MY, MY! MY EXPENSIVE VASE HAS BEEN RUINED!
THAT'S TROU-BLING!
AND I'M A PACIFIST TOO!

WHAT HAPPENS WHEN YOU DEFY THE KING!
JUST AS I SAID,
YOU, THE ONE WHO GOT RID OF OOZAWA, UNDER-STANDS, RIGHT?
THAT'S RIGHT...
ARISA HAS WOKEN UP, HUH...

I HAVE TO MOVE MY PLANS
FASTER THAN I EXPECTED.
AND HAS NO MEMORY OF ANY-THING BEFORE THE ACCI-DENT...
RIGHT, ARISA?

WHAT A RELIEF...
ARISA REGAINING HER CONSCIOUSNESS WASN'T A DREAM!
UH...
!
ARISA!
INCOMING CALL?
00:04
Name :Yamashita Midori

I BELIEVE IN WHAT YOU'RE SAYING,
WHAT SHOULD I DO?
SHOULD I TELL HIM
THAT ARISA HAS WOKEN UP?
MIDORI-KUN...
SO BELIEVE IN ME TOO.
HE'S ARISA'S BOYFRIEND
HE PROBABLY WANTS TO SEE HER.

beep
R
R
R
R
HELLO?

なかよし
Titania
WWW.TITANIASCANS.COM
Raw Provider Penelope Chan
Translator Harumi
Cleaner Harumi
Typesetter Sennata
Proofer Sennata
aCer Cowsss
ARISA
アリサ
VISIT OUR WEBSITE FOR MORE TRANSLATED GOODIES!
安藤なつみ

The Truth of Memory

HELLO?

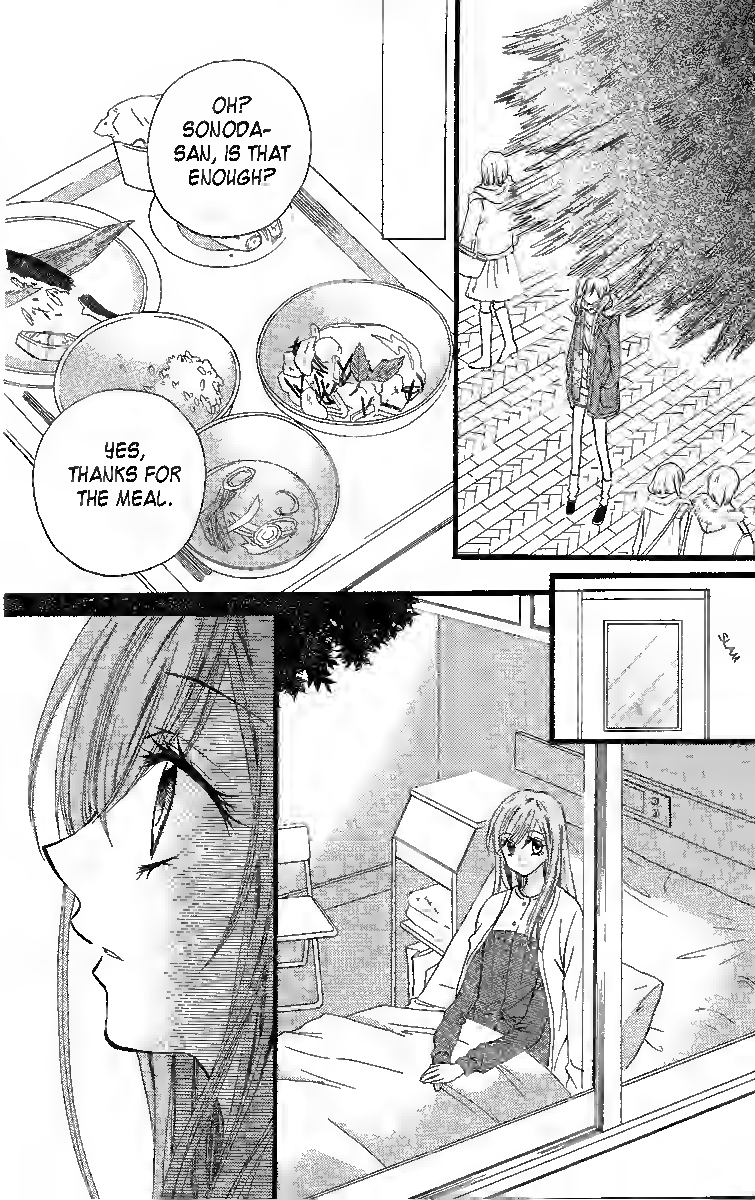
OH!
IS THIS MIDORI-KUN?
EVEN THOUGH THIS IS ARISA'S CELLPHONE, I FEEL LIKE HE'S ASKING ME, WHO'S THIS?
UM... AH... I..!
TSUBASA-SAN?
OH... CRAP!
UM...
AH...
I WAS GOING TO TELL HIM THAT ARISA HAD WOKEN UP, SO I PHONED HIM ON AN IMPULSE.

THAT'S GREAT, YOU'RE ALL RIGHT!
HUH?
AFTER WE SEPARATED AT THE FACTORY,
I WENT TO EXPLAIN TO EVERYONE IN CLASS
THEN YOU WERE GONE, SO I WAS REALLY WORRIED
HE CAME BACK
I SEE. I'M GLAD NOTHING HAP-PENED
OH, THANK YOU!
I SOME-HOW GOT OUT WITH MY OWN WILL-POWER.
I HAVE TO TELL HIM!
ABOUT ARISA!

THERE'S SOMETHING I WANT TO SAY TO YOU!!
MIDORI-KUN!!
SHOULD WE MEET UP?
BEEP BEEP
CRAP, I'M RUNNING OUT OF BATTERY
WELL... IF IT'S JUST FOR A LITTLE WHILE...
OH, WHAT A COIN CIDENCE, I HAVE THINGS TO SAY TOO!
I HAVE TO TELL THEM TO YOU IN PERSON.

THAT'S GREAT!
LET'S MEET UNDER THE GARDEN SQUARE'S TREE.
TSU-BASA?
WHERE ARE YOU GOING?
OH.. I'M JUST GOING OUT FOR A BIT, I'LL COME BACK SOON.
IF YOU NEED ANY-THING, JUST CALL THE NURSE.

GARDEN SQUARE
MIDORI-KUN
HASN'T COME YET?
NOW THAT I THINK ABOUT IT...
THIS PLACE
DIDN'T HE PROMOISE TO GO THERE TOGETHER AT CHRISTMAS?
AKISA WAS THE ONE HE PROMISED TO THOUGH...


OH? SONODA-SAN, IS THAT ENOUGH?
YES, THANKS FOR THE MEAL.
SLAM

TSU-
BASA?
カツ
カツ
カツ
カツ
SONODA ARISA
カツ
カツ

IT'S BEEN AGES, ARISA
SINCE THAT TIME, HUH?

NO WAY! ARISA!
YOU DON'T HAVE TO BE LIKE THAT IN FRONT OF ME
WHO ..
WHO ARE YOU?
ACTING AS THOUGH YOU'VE LOST YOUR MEMORIES.

YOU'RE PRETENDING THAT YOU DON'T REMEMBER A THING, RIGHT?
SINCE YOU'LL BE IN TROUBLE IF THEY ASK YOU WHY YOU JUMPED OFF THE BUILDING AM I RIGHT?

IT'S GOING TO BE ALL RIGHT, ARISA.
THE PLAN IS PROGRES-SING WELL.

A PRESENT FOR REGAINING YOUR CONSCIOUSNESS.
I CAME TO BRING THAT TO YOU TODAY
I'M GLAD TO SEE YOU AGAIN, ARISA.

パタン
カサ

WHAT HAPPENED TO MIDORI-KUN?
I'M HEADING BACK..
THIS IS NO GOOD ..
ビィン

MIDORI-KUN!
SORRY FOR BEING LATE!
SORRY... YOU'VE WAITED FOR AGES, HUH?
EVEN YOUR FACE'S GONE COLD
UGH! I WAS BORN WITH A COLD FACE!
.....
SO...
WHAT DID YOU WANT TO SAY...?

SO ARISA'S WOKEN UP.
BUT.. IT SEEMS LIKE SHE DOESN'T REMEMBER ANYTHING BEFORE THE ACCIDENT.
OH...
HUH..?
YOU'RE SAYING THAT SHE DOESN'T HAVE ANY RECOL-LECTION?
OF ANY-THING?
I'M SO GLAD...
YEAH... IT SEEMS LIKE SHE DIDN'T EVEN REMEMBER WHO I WAS.

MIDORI-KUN, YOU'RE ARISA'S BOYFRIEND
NO WAY..
BUT..
IF YOU MEET HER NOW, IT'LL JUST CAUSE HER CONFUSION, RIGHT?
I THINK IT'D BE BETTER IF YOU WAIT FOR A WHILE, TILL SHE'S SETTLED IN
THAT'S DEFINITELY FOR ARISA'S SAKE, RIGHT?
HE REALLY IS KIND...
MIDORI-KUN
HE'S THE ONE WHO THINKS FOR ARISA THE MOST

WHAT ARE YOU GOING TO DO?
YOUR IDENTITY IS RE-VEALED...
YOU WON'T BE ABLE TO COME TO 2-B
HUH?
YEAH...
.....
FOR ARISA'S SAKE,
I WAS THINKING SHE SHOULDN'T HAVE ANY MORE CON-NECTIONS TO THAT CLASS.

I'LL PROTECT THAT CLASS SO!!!
THAT'S RIGHT.
IF IT'S MIDORI-KUN, HE'D DEFINITELY DO IT FOR ME...
BUT...
.....
THAT'S GOOD.
RIGHT NOW 2-B IS DESPARATELY PROTECTING THAT SECRET SO
IT'S TOO DANGEROUS FOR YOU, SINCE YOU KNOW THE SECRET.

YOU REALLY ARE AMAZING!
FOR YOUR TWIN,
YOU JUMPED INTO A CLASS OF PEOPLE ALONE
AND YOU'VE FACED SO MUCH DANGER TOO!
NO, IT'S JUST ME BEING RECKLESS.
THAT'S NOT...
TRUE.

YOU'VE REALLY TRIED YOUR BEST.

I HAVE TO GO TO SCHOOL
OH, IT'S THIS TIME ALREADY?
WELL, IF ANYTHING HAPPENS, CALL ME ANYTIME
I'M UP FOR A TALK
WHAT IS THIS?
THIS IS...
THIS..
WHAT...

THIS IS...
THIS IS BAD!!

MIDORI-KUN
IS ARISA'S BOY-FRIEND!!
SUP.

MANABE! WHAT'S WITH THAT OUTFIT?
I'M GETTING OUT OF HOSPITAL TODAY,
I'M GOING TO SCHOOL LIKE THIS. I'M WORRIED ABOUT CLASS 2-B
BEFORE THAT, CAN YOU LET ME TALK TO THE CLASS REP?
OH, IF IT'S NOW, IT SHOULD BE FINE
ARISA...
FOR SOME REASON, I FEEL LIKE IT'D BE REALLY HARD TO FACE HER
WHAT WERE YOU DOING?
HUH?! NOTHING MUCH!!
ARISA, CAN I COME IN?

ARISA?

TODAY WE WILL BE HOLDING A SPECIAL WHOLE SCHOOL ASSEMBLY
ALL STUDENTS, PLEASE GATHER IN THE SCHOOL GYMNASIUM
WHAT'S THIS SPECIAL ASSEMBLY ABOUT?
WHO KNOWS?
WHAT? WHAT?
UM...
EVERYONE.
TODAY I'M AM HONORED TO HAVE SOMETHING TO TELL EVERYONE.

THIS TIME ROUND, THE CLASS OF 2-B HAS BEEN INVITED.
DID YOU KNOW THAT THERE IS GOING TO BE AN INTERNATIONAL PARTY ON CHIRST MAS DAY AT THE GARDEN SQUARE.
I HEARD SOMETHING ABOUT THE NEWS
APPARENTLY, HEAPS OF IMPRESSIVE PEOPLE ARE GOING
IT'S A EDUCATION-RELATED SYMPOSIUM WHERE THE TOP STUDENTS IN THE TOP SCHOOLS ATTEND
EVERYTIME, THEY INVITE THE EXCELLENT STUDENTS TO THIS CONVEN TION.

AWE-SOME!
FOR REAL?
VOLUNTEERING ON A DAILY BASIS,
SAVING PEOPLE WHEN THERE WAS A FIRE HELPING PEOPLE OUT... THESE ACTS HAVE BEEN APPRECIATED
THIS IS A BIG HONOR, CONGRATULATIONS!!

2 - B
I WANT TO TELL MY PARENTS!
AN INTERNATIONAL EVENT!!
THAT'S INCREDIBLE!
I WONDER WHAT THEY'LL BUY ME THIS TIME!
AREN'T YOU GUYS ACTING A BIT TOO EXCITED?

ALL OF THIS WOULD COME TO END, RIGHT?
WE COMMITED A CRIME.
IF THAT SECRET WAS LEAKED OUT...
T- THAT'S RIGHT...
IT'S JUST AS MIDORI-KUN SAYS
WE HAVE TO GUARD THIS SECRET EVEN MORE TIGHTLY.
EVEN MORE SO THAN BEFORE...

H-HEY, MIDORI-KUN
HOW ABOUT WE WISH TO THE KING THAT THE PARTY WILL GO WELL?
YOU HAVE THE KING'S CELL PHONE RIGHT?
IT'S A SHAME BUT...
THAT KING'S CELL PHONE IS NO LONGER IN MY HANDS
I'VE RETURNED IT BACK TO IT'S RIGHTFUL OWNER.

IT'S...
RIGHTFUL OWNER?

ARISA
アリサ

なかよし
ARISA
アリサ
安藤なつみ
VISIT OUR WEBSITE FOR MORE TRANSLATED GOODIES!
Titania
WWW.TITANIASCANS.COM
Raw Provider Penelope_Chan
Translator Harumi
Cleaner Sermata
Typesetter Harumi
alex Jay

Chapter 33. Betrayal

NO, IT'S USELESS, I CAN'T FIND HER ANY-WHERE!
OVER HERE TOO...
I EVEN TRIED PHONING HOME, BUT SHE'S NOT THERE.
MANABE! HAVE YOU FOUND ARISA?

MAYBE...
WHERE DID YOU GO.. ARISA..
COULD SHE BE AT SCHOOL?
.....
SCHOOL?

WHY WOULD SHE GO THERE? SHE DOESN'T EVEN REMEMBER ANYTHING!
WELL IF THERE'S ANY OTHER PLACE CLASS REP MIGHT GO TO, IT'D BE THERE
HER MEMORIES MIGHT HAVE RETURNED
HER MEMORIES...
I'M GOING TO GO TAKE A LOOK AT SCHOOL.
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
UM...
I'M GOING TO GO HOME AND CHECK

BUT DON'T YOU THINK TWINS ARE STRANGE?
WHEN WE WERE KIDS...
WE SLEPT LIKE THIS EVERY DAY.
THERE'S ANOTHER PERSON WITH EXACTLY THE SAME FACE AS YOU.
FINALLY...
JUST WHEN I'VE SEEN ARISA'S SMILING FACE...

THAT'S WHY I'VE DECIDED.
TO FORGET EVERYTHING
AND TO STAY BY ARISA'S SIDE.
HER MEMORIES MIGHT HAVE RETURNED.
IF IT'S LIKE THIS...
THIS TIME, YOU HAVE TO TALK TO ME PROPERLY, ALL RIGHT?

ISN'T THAT RIGHT, ARISA?
2 — B
MANABE?
I WAS SO SURPRISED,
AND I WAS WONDERING WHO IT WAS..

ARE YOU FEELING BETTER ALREADY? I HEARD THAT YOU GOT HOSPITALIZED
UM... YEAH
I GOT OUT OF HOSPITAL TODAY
REALLY? AWESOME! NICE TIMING!
THEN YOU CAN JOIN IN TOO!
JOIN IN?
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE WE'VE DONE THIS...
BEFORE CLASS STARTS,

KING!!
IT'S KING'S TIME!
KING!!
KING!!

KING!!
KING!!
KING!!

CLASS...
CLASS REP?!
WHAT IS THIS?
WHAT'S GOING ON?
GETTING OUT OF THE HOSPITAL ALL ON YOUR OWN!
WHAT ARE YOU DOING, CLASS REP?!!
OI!

DON'T DO ANYTHING VIOLENT.
KING'S REPRESEN-TATIVE.
THE CLASS REP IS OUR MOST IMPORTANT
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
THE CLASS REP IS...
KING'S RE-FRESEN-TATIVE?

FROM CLASS REP...
WE KNOW.
WE KNOW THAT SHE'S THE ONE WHO START-ED STARTED "THE KING".
WE HEARD EVERYTHING

CLASS REP IS
THE KING'S CELLPHONE'S RIGHTFUL OWNER?
NOW THAT I THINK ABOUT IT, ARE YOU SURE SHE'S NOT ANOTHER IMPOSTER?
IF YOU'RE TSUBASA, WE'LL NEVER FORGIVE YOU!
THIS IS THE REAL ARISA.
I KNEW THAT ARISA WAS A FAKE
SO I DESPARATELY SEARCHED FOR HER.
I FOUND HER HOSPITALIZED IN HIMETSUBAKI HOSPITAL.

THAT KING WAS
THE ONE THAT ARISA HAD STARTED.
IN THE HOSPITAL?
SO KUDOU WAS TELLING THE TRUTH WHEN HE SAID THAT SHE WAS HOSPITALIZED FROM AN ACCIDENT!
EVERYONE, DO YOU GUYS REMEMBER?
WHEN CLASS 2-B WAS JUST FORMED,
SOMEONE CALLED THE KING SHOWED UP...
...AND SOLVED OUR PROBLEMS ONE BY ONE.

CLASS REP WAS...?!
I WAS ALSO SURPRISED WHEN I HEARD THAT YESTERDAY.
IT STARTED OFF WANTING THE CLASS TO BECOME BETTER, EVEN IF IT WAS JUST BY A LITTLE.
TO NOT HAVE ANY DROP OUTS OR ANYONE BULLIED...
IT WAS TO CREATE THE GREATEST CLASS WHERE EVERYONE HAD A SMILE ON THEIR FACES...
BUT AS EVERYBODY KNOWS,
ARISA'S SISTER, WHO WAS JEALOUS OF HER, CAME AND CAUSED TROUBLE AND ARISA WAS UNABLE TO COME TO SCHOOL.
IN ORDER TO NOT CAUSE EVERYONE TROUBLE.
SHE ENTRUSTED THE POSITION OF THE KING TO A NEW PERSON.

TELL US, ARISA!
WHO IS IT?
HEY, ARISA, YOU SHOULD KNOW, RIGHT?
SO THE KING RIGHT NOW IS A DIFFERENT PERSON?
SORRY.
I CAN'T TELL YOU RIGHT NOW,
NO MATTER WHAT.
BUT...
I'M GOING TO PROTECT 2-B PROPERLY.
THE CRIMES THAT EVERY-ONE'S COMMITED, EVERYTHING...

I WILL DEFINITELY PROTECT YOU.

CLASS REP THINKS ABOUT US MORE THAN ANYONE ELSE.
MORE THAN OUR TEACHERS,
MORE THAN OUR PARENTS..
YOU ARE OUR
GOD.

THE INTRUDER HAS COME IN LET'S MOVE TO A DIFFERENT PLACE TO TALK
LET'S GO, CLASS REP.
!!

WAIT!
WHAT ARE YOU DOING, MANABE-KUN?
CLASS REP!
I DON'T UNDERSTAND WHAT THESE GUYS ARE SAYING!
I WON'T UNDERSTAND UNLESS IT COMES FROM YOUR MOUTH.
SAY IT PROPERLY
TO TSUBASA!

ARISA...
T—
THAT'S GREAT, ARISA
YOU WERE SAFE.
YOU WEREN'T AT HOME,
SO I THOUGHT YOU WERE AT SCHOOL..
I THOUGHT IT'D BE BAD IF I WENT AS MYSELF,
SO I CAME AS ARISA.

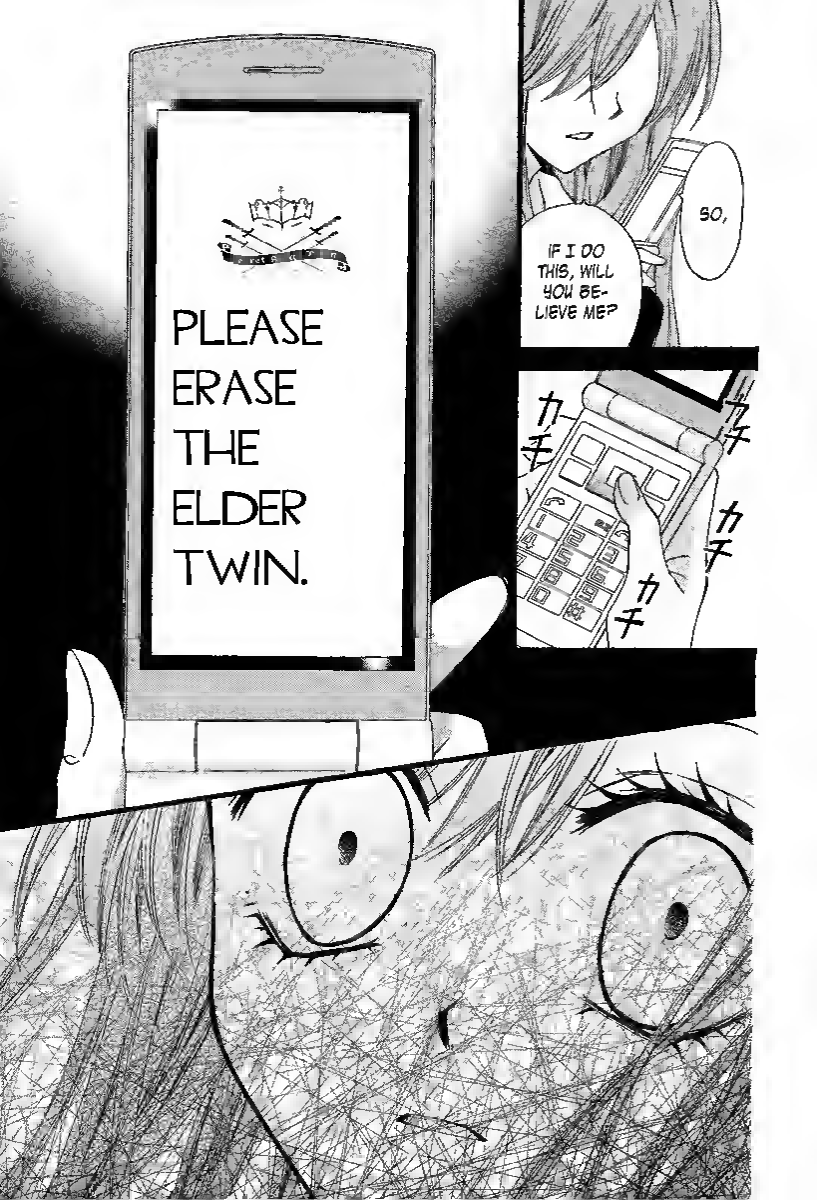
THAT'S...
THE KING'S CELL PHONE?
IT'S ALRIGHT
IF WE DO THIS PROPERLY, SHE'LL TELL ME...
WHY...
WHY WOULD ARISA BE HOLDING THE KING'S CELL PHONE?

WE'RE TWINS...!
COULD IT BE
THAT YOU GOT YOUR MEMORIES BACK?
SINCE
I RE-MEMBER...
THAT'S RIGHT.

A...
ARISA?
THE FEELING OF NOT BEING ABLE TO DO ANYTHING WITH YOU INTERFER-RING WITH MY LIFE.

I'VE REMEMBERED.
WHEN MOM AND DAD WERE SPLITTING UP,
I FELT SORRY FOR MOM,
SO I DIDN'T CALL DAD, NOT EVEN ONCE.
BUT TSUBASA CALLED LIKE IT WAS NOTHING
AND MOM LOOKED SO HAPPY EVERY TIME SHE WAS TALKING TO YOU...
HOW DO YOU THINK I FELT?

IF ONLY ARISA WASN'T HERE!
THAT'S A LIE!
NO WAY!
IT'S NOT A LIE.
THERE'S NO WAY YOU WOULD THINK THAT!
SINCE...
WHEN YOU WERE LOOKING AT OUR MEMORIES, THE FIREWORKS,
YOU SAID THAT THEY LOOKED FAMILIAR.
YOU EVEN SMILED WITH THE SAME SMILE AS BEFORE!


SO,
IF I DO THIS, WILL YOU BE-LIEVE ME?
カチ
カチ
カチ
カチ
PLEASE ERASE THE ELDER TWIN.

DON'T ASSOCIATE YOURSELF WITH ME ANY FURTHER.
SINCE I'M SONODA ARISA.

Please erase
the elder twin.
THIS IS MY REAL WISH.
WHO IS SHE?

RIGHT NOW,
THE ONE BEFORE MY EYES...
WHO IS SHE?

HEY!
CLASS REP, YOU...
IT'S HER!
WHY IS SHE HERE?
WASN'T SHE SUPPOSED TO BE LOCKED UP?
CATCH HER!
SHE RAN AWAY!

RUN AWAY, TSUBASA!
WHY?
WHY?!

ALWAYS...
WE'LL ALWAYS BE TOGETHER, RIGHT?
EVEN IF WE'RE SEPARATED, WE'RE GOING TO BE OKAY...
I'M GOING TO PROTECT ARISA!
...SINCE OUR BOND IS STRONG, RIGHT?
TLAZ

OUCH...
I LOVE YOU, TSUBASA!

I SEE HER! SHE'S OVER THERE!
SHE'S NOT HERE.
WHAT ABOUT THERE?!

ARE YOU ALL RIGHT?

なかよし
ARISA
アリサ
VISIT OUR WEBSITE FOR MORE TRANSLATED GOODIES!
安藤なつみ
Titania
WWW.TITANIASCANS.COM
Raw Provider Penelope_Chan
Translator Harumi
Cleaner Sernata
Typesetter Harumi
Ader Sernata

Chapter 34 Hug of Lies

MIDORI-
KUN...

MIDORI-KUN?

WAS SHE THERE?
WASN'T SHE OVER THERE?
SORRY, IT MUST'VE HURT.
ARE YOU OK?
DID IT HURT?

Y-
YEAH...
HE HELPED ME OUT...
TSUBASA-SAN, WHY DID YOU COME TO SCHOOL?
I TOLD YOU, RIGHT?
THAT WE WOULDN'T KNOW WHAT THE CLASS WOULD DO IF THEY FOUND YOU.
UM...
ARISA WASN'T IN HER HOSPITAL ROOM...
I WAS THINK-ING...
MAYBE SHE WAS AT SCHOOL SO...

BUT...
IS THIS FOR REAL?
TRUE WISH
THIS IS MY
ARISA REALLY WISHED FOR THAT?

I WAS SO SURPRISED WHEN ARISA WAS THERE WHEN I ARRIVED AT SCHOOL.
I THOUGHT I'D ASK WHETHER SHE WAS ALRIGHT AND WHETHER ANYTHING HAPPENED,
BUT SHE SAID "DON'T ASSOCIATE YOURSELF WITH ME ANYMORE."
AND LOOKED AT ME WITH COLD EYES I'VE NEVER SEEN BEFORE
ARISA WAS REALLY COLD TO YOU, HUH?
IT WAS THE SAME WITH ME.

EVEN MIDORI-KUN!
I EXPLAINED TO EVERYONE IN THE CLASS WHAT ARISA SAID, BUT...
COULD IT BE THAT THIS IS THE REAL ARISA?
THAT'S...
THAT'S NOT RIGHT!
SINCE...
ARISA IS..
KINDER, THAN ANYONE
SHE ALWAYS WISHED FOR OTHER PEOPLE'S HAPPINESS OVER HER OWN
THE ARISA RIGHT NOW,
ISN'T THE REAL ARISA.
SHE MUST BE MANIPULATED BY THE KING

I HAVE TO CATCH HIM!
WHY KUDOU?
KUDOU!
HE SAID
THAT HE WAS THE KING!
KUDOU, IS HE AT SCHOOL?
HE HASN'T COME
BEFORE HE CAME TO THIS SCHOOL, HE WAS ARISA FROM HER CHAT ROOM,
THE ONE WHO SUGGESTED KING'S TIME WAS HIM!
THEN! WE'LL HAVE TO SEARCH HIS HOUSE!

WAIT!
I CAN'T LET YOU GO ALONE.
I'M COMING WITH YOU.
N-NO, YOU CAN'T. I CAN'T DRAG YOU INTO THIS
I DON'T KNOW WHAT KIND OF DANGER THERE WILL BE.
THEN EVEN MORE SO!

YOU DON'T HAVE TO WORK SO HARD ON YOUR OWN...
I'M HERE FOR YOU.
THIS IS BAD...

I CAN'T STOP MY HEART FROM BEATING SO FAST.
WHEN MIDORI-KUN IS THERE.
SINCE NO ONE ASIDE FROM HIM
HAS EVER SAID THIS SORT OF THING TO ME BEFORE.
O-OK...
LET'S GO.

WHAT ARE YOU THINK-ING?
WAS SHE THERE?
DAM-MIT!
THIS IS BAD! SHE MUST'VE RUN AWAY!
TSU-BASA WAS WORKING SO HARD FOR YOU...
ERASING TSUBASA...
DO YOU SERIOUSLY THINK THAT?

WHAT'S THIS?
SO YOU LIKE TSUBASA THIS TIME?
.....
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IT'S NOT LIKE THAT!
IT'S ALWAYS LIKE THAT, EVERY-ONE GOES TO TSUBASA'S SIDE

IF YOU'RE TSUBASA'S ALLY,
THEN NEXT TIME I'M GOING TO REQUEST FOR YOU TO DISAPPEAR.
THIS IS KUDOU'S HOUSE?

DONG DING
I ASKED THE TEACHER, THERE'S NO MISTAKE.
APPARENTLY HE LIVES ALONE.
NO ONE'S HERE?
OPEN
THE DOOR'S OPEN.
BE CARE-FUL.
creak

I'M GOING TO LOOK IN THAT ROOM.
TSUBASA, YOU LOOK OVER THERE
OKAY.
WHERE IS HE?
KUDOU!
WHERE?

THE DOOR IS SLIGHTLY OPEN HERE.
HE'S NOT HERE EITHER.
チャ

TICK
TOCK
TICK
TOCK
TICK

W-
WHAT IS THIS?
THIS ROOM...
!!

THIS DOLL IS...
IT WAS THE SAME DOLL THAT WAS IN ARISA'S HOSPITAL ROOM.
上原つぼさ
THE KING'S JOKER...
KUDOU HAD IT...

CLATTER
thump
thump
thump
thump

SFX kekekeke!
WOAH!

CRAP...

WOAH.
MIDORI-KUN!
IT'S GOING TO BRUISE.
I'M SORRY!
TO GET A MARK ON SUCH BEAU-TIFUL SKIN
IT'S ALL RIGHT. I'M JUST GLAD THAT YOU DIDN'T GET HURT.
OH, I'M FULL OF SCARS SO,
IT'S NOTHING IF I GET ONE MORE.

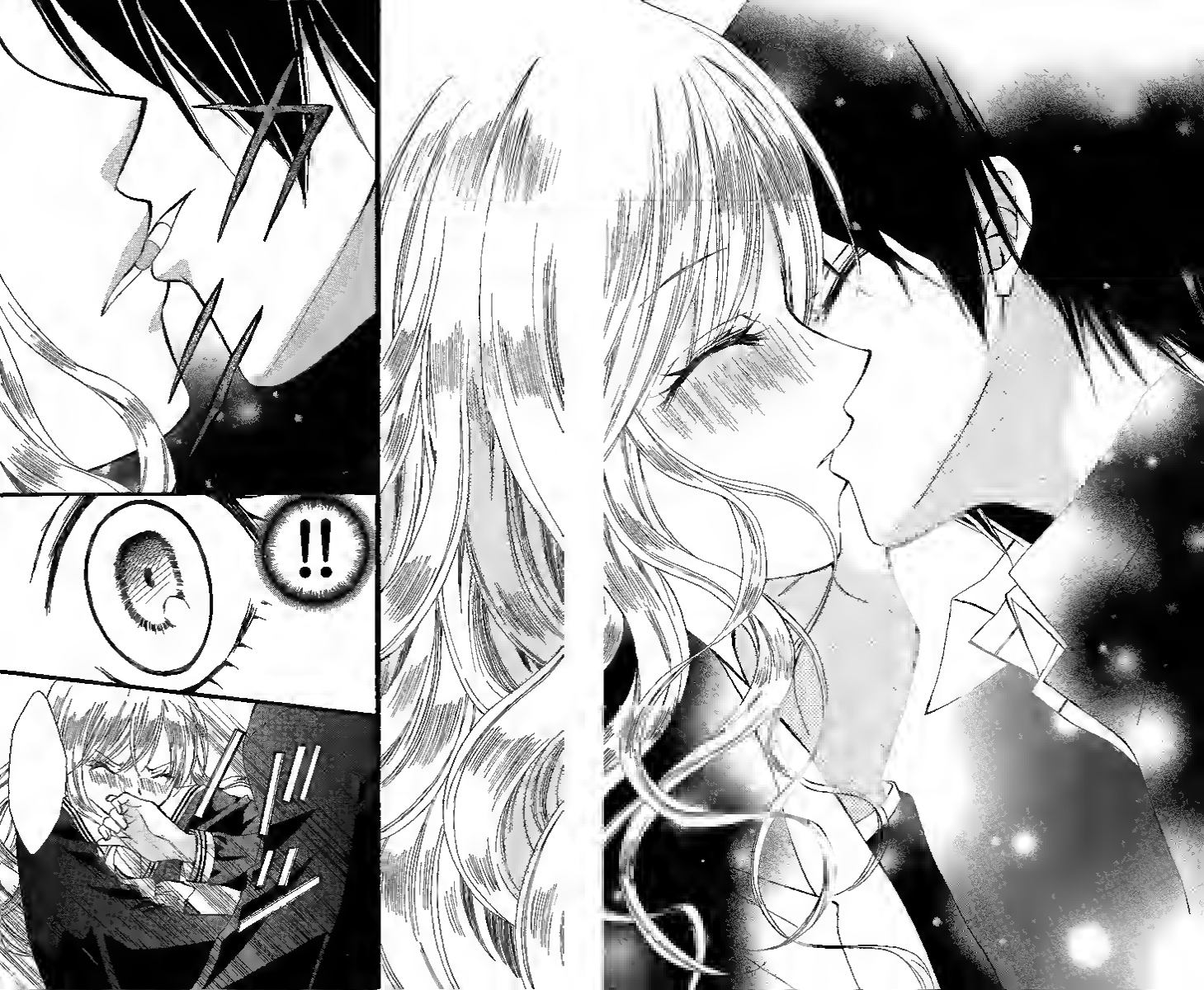
EVEN SO,
THIS ROOM IS SO WEIRD!
OH...
AGAIN
NO, THAT'S NO GOOD
YOU'RE A GIRL
SO YOU WERE FIGHTING AGAINST THIS SORT OF DANGER ALL THE TIME
THANK YOU.
HUH?
FOR ALWAYS PROTECTING ME, TOO.

DURING THE SCHOOL TRIP, FALLING OFF THAT CLIFF AND BEING STRANDED THERE...
NOT TELLING ME WHY YOU STOLE MY CELL PHONE
GOING AGAINST KUDOU,
AND SAVING ME BY THE RIVERSIDE.
YOU DID ALL OF THIS SO TO TRY STOP ME FROM BEING DRAGGED INTO THIS MESS, RIGHT?

I'M SORRY,
I'M REALLY REGRETFUL ABOUT THIS.
I DIDN'T NOTICE YOU.
CRAP...
IT'S STRANGE
NOW THAT I'VE NOTICED, I CAN ONLY THINK ABOUT YOU.

I WANT TO PROTECT YOU.
MORE THAN ANYONE ELSE.

I WANT TO PROTECT YOU.
I HAVE TO FIND
THE KING AND FIND OUT THE TRUTH...
...MORE THAN ANYONE ELSE.
BUT...



WHAT-
WHAT DID YOU DO?!
WHAT'S THIS?
MY WHOLE BODY'S NUMB AND I CAN'T MOVE.
FOR ALWAYS PROTECTING ME, TOO.
DURING THE SCHOOL TRIP, FALLING OFF THAT CLIFF AND BEING STRANDED THERE...

THE PERSON WHO PUSHED ME OFF THE CLIFF...!
HUH?
NOW THAT I THINK ABOUT IT, WHY?
WHY DID MIDORI-KUN KNOW ABOUT THAT?
THE ONLY PEOPLE WHO KNEW THAT I FELL OFF THE CLIFF WERE MANABE AND...
はっ

ジャラ
ぼっ
!!
HAVE YOU WOKEN UP, PRINCESS?
THIS WORKS PRETTY WELL,
THIS ANESTHETIC.

MIDORI-KUN..
I PUT IT INSIDE THIS CAPSULE
AND BIT IT WHEN I KISSED YOU.
NO..
NO WAY...
YOU'RE THE...
THAT WAS QUITE A ROMANTIC ACT, RIGHT?

SORRY!
THE SHOUJO MANGA ACT IS GOING TO END RIGHT HERE.
SINCE I HAVE TO GRANT THIS WISH.
Erase the elder tw
ARISA'S WISH.

AS THE
KING,

THERE IS NO SUCH THING
AS A WISH THAT CANNOT BE GRANTED.
TBC IN VOLUME 10

なかよし
ARISA
アリサ
安藤なつみ
VISIT OUR WEBSITE FOR MORE TRANSLATED GOODIES!
Titania
WWW.TITANIASCANS.COM
Raw Provider Penelope Chan
Translator Harumi
Editor Harumi
aCer Cowsss